



BIBLIOTHÈQUE
DE L'ALLIANCE
ISRAËLITE UNIVERSELLE



Les infos de la Bibliothèque de l'Alliance

N° 17 - 6 octobre 2020

כל ישראל חברים

AIU

ALLIANCE
ISRAËLITE UNIVERSELLE

La fête des cabanes



La fête des cabanes. Gravure de Moritz-Daniel Oppenheim, 1882.

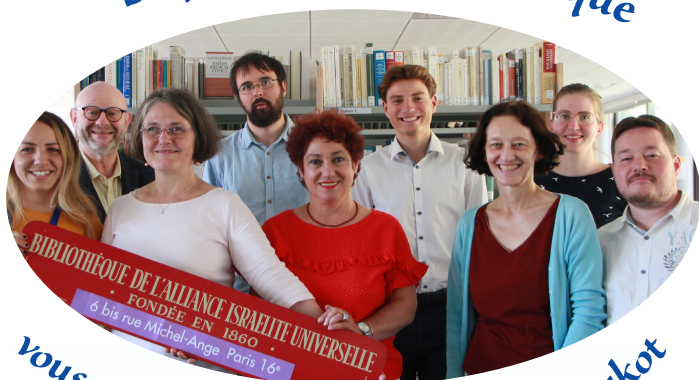


Tant que les mesures sanitaires nous le permettent, la bibliothèque vous attend pour vos recherches et vous offrir des heures de lecture.

Prenez rendez-vous sur consultation@aiu.org, venez masqués, les livres seront mis en quarantaine avant d'être remis en circulation. Et découvrez notre bibliothèque numérique.

La bibliothèque numérique de l'Alliance israélite universelle

L'équipe de la bibliothèque



vous souhaite de bonnes fêtes de Soukot





Il y a 60 ans... un conte de Soukot par Scholem Aleikhem

Dans le journal *AMI* du 20 septembre 1960, Isaac Pougatch, directeur du journal, traduit pour nous ce conte drolatique du grand écrivain yiddish Scholem Aleikhem. Moralité : si vous construisez une *souka*, méfiez-vous des chèvres !



Des photos de Soukot au Maroc et en Tunisie



Soukot à Djerba, photo Jacques Pérez, 1979.

Parmi les milliers de photos proposées par la bibliothèque numérique, nous avons choisi deux clichés pour illustrer la fête de Soukot.

La photo de Jacques Pérez, prise en 1979 dans une synagogue de Djerba en Tunisie, fait partie de la collection donnée par Lucette Valensi et Abraham Udovitch.

Celle de Casablanca en 1959 montre les élèves de l'Ecole Normale Hébraïque en train de prier pour Soukot.



Soukot à l'Ecole normale hébraïque, Casablanca, photo Appi, 1959.



מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם



Le choix des bibliothécaires

Nous attirons votre attention sur des livres récemment acquis qui nous ont particulièrement intéressés.

The Jews of Ottoman Izmir : a modern history par Dina Danon. Stanford, California : Stanford University Press, 2020. [Les juifs d'Izmir à l'époque Ottomane : une histoire moderne]



Les Juifs jouent un rôle prépondérant dans le développement de la ville portuaire de Smyrne (aujourd'hui Izmir) depuis le début du 17^e siècle. Ils arrivèrent d'Anatolie, de Salonique et du Portugal à l'époque de l'expansion du port qui assurait trente pour cent des importations et des exportations de l'empire Ottoman à la fin 18^e siècle. Au début de la période moderne, les Juifs ont un rôle crucial dans les activités du port de Smyrne, ils sont également des représentants des compagnies européennes du Levant dans l'univers du commerce ottoman.

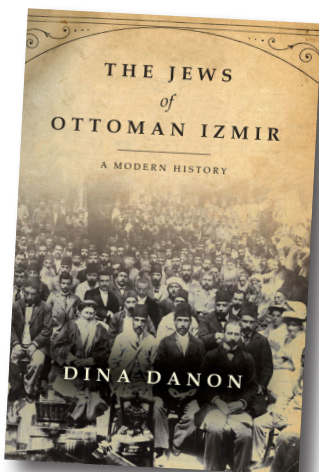
Dina Danon de l'université de Binghamton de l'Etat de New York, décrit l'histoire sociale des juifs de Smyrne. Ils sont bien représentés dans les différentes fonctions autour du port, au cœur de la vie sociale et économique : négociants, traducteurs, agents et prêteurs d'argent. Mais au cours du 18^e siècle la position avantageuse des Juifs fut modifiée suite aux bouleversements de l'autorité traditionnelle imposé par le pouvoir des clans familiaux turcs. Les Juifs sont remplacés par des marchands grecs influents. Au 19^e siècle la situation économique favorable aux Juifs bascule. Les ottomans imposent une nouvelle manière de taxer les professions affaiblissant de la sorte la situation économique, ce qui engendre un développement de la pauvreté.

L'auteur de ce livre a utilisé les archives de la bibliothèque de l'Alliance israélite universelle pour ses recherches, à l'appui de son récit historique. L'Alliance ouvre une première école à Smyrne en 1873 constatant la situation

déplorable des Juifs dans certains quartiers de la ville. Dina Danon développe la question de la charité, *kualo es la vera karidad* ? Douze associations aident les nécessiteux pour éviter qu'ils ne mendient dans les rues de la ville ; Gabbaé Sedaka, la société de Gemilut Hasadim, Ozer Dalim parmi d'autres. Le célèbre journal *La Buena Esperanza* publié à Smyrne entre 1874 et 1908, communique souvent autour de la bienfaisance et des démarches pour les pauvres.

L'Alliance israélite universelle s'associe à la direction de la structure du Talmud Torah qui vient en aide aux familles pauvres à Smyrne en 1898. Cette association et l'amélioration de la situation depuis l'implication de la direction de l'Alliance, accompagne une modernisation de la dimension socioéconomique. Le Talmud Torah dépasse son rôle de l'enseignement religieux et transforme la communauté toute entière. L'Alliance forme des jeunes apprentis aux métiers de charpentiers, cordonniers, tailleurs et forgerons ce qui permet à leur familles de sortir de leur état de pauvreté. Voici une citation de Gabriel Arié tirée de nos archives : « Aux points de vues humanitaires et pratiques, en Orient, nos programmes d'apprentissage sont plus efficace que nos écoles ».

- Images dans la bibliothèque numérique :



Pour nos jeunes lecteurs

Soukot et Simh'at Torah

- Soukot, La fête des Cabanes



La fête de Soukot est célébrée du 15 au 22 tichri, pendant 8 jours. Elle a lieu cinq jours après Yom Kippour. C'est une fête joyeuse.

On y construit une cabane dans laquelle on prend ses repas, parfois on y dort. Elle nous rappelle les habitations de nos ancêtres dans le désert. Aujourd'hui où tant de personnes sont sans abris ou dans des habitations très précaires, ces cabanes doivent nous permettre d'être sensibilisés à ce problème et à apprécier notre confort.

Parmi les rites liés à la fête, un bouquet de quatre espèces de végétaux appelé *loulav* que l'on apporte à la synagogue pour accompagner les prières.

Une branche de palmier, deux branches de saule, trois rameaux de myrte et un cédrat.

Elles symbolisent la diversité du peuple juif : le palmier donne des dattes mais n'a pas d'odeur, le saule n'a ni odeur ni saveur, le myrte est parfumé sans saveur et le cédrat est à la fois parfumé et gouteux.

- Simh'at Torah, La fête où l'on célèbre La Torah dans la joie

Elle suit la fête de Soukot, le 23 tichri, et c'est une célébration très gaie.

On termine la lecture des cinq livres de la Torah, puis on la reprend sans interruption. Puis on honore La Torah avec ses rouleaux, en dansant et chantant à la synagogue.

Les enfants qui ne sont pas oubliés, reçoivent des sucreries.

Quelques charades

- A** Mon premier est une pièce de monnaie
On pense à une poule quand on entend mon second
Mon tout est, en hébreu, le nom d'une fête très gaie qui se célèbre bientôt.
- B** Mon premier est un animal sauvage
On est propre après mon second
Mon tout est, en hébreu, un ensemble de plantes que l'on apporte à la synagogue à Soukot pour fêter la nature dans toutes ses dimensions.
- C** Mon premier fait qu'on avance
Mon second est un rongeur peu sympathique
Mon troisième est un félin très agile
Mon tout est, en hébreu, le texte que l'on apprend à chanter pour sa Bar ou sa Bat Mitsvah.



Solution :

A. *Soukot* (cabanes)

B. *Loulav* (branche de palmier qui donne son nom aux quatre végétaux rassemblés)

C. *Paracha* (section hebdomadaire de la Torah chantée à la synagogue le samedi matin).

Pour nos jeunes lecteurs

Quelques brochures pour les fêtes

- **Joyeuses fêtes**, une brochure du Rabbin Albert Guigui sur Soukkot, Chemini atséret et Simhat Tora.
- **Soukot**, une brochure de Siona Kohana-Temime. Pour la Grande section (5-6 ans).



Notre prochaine lettre d'informations paraîtra le 20 octobre 2020

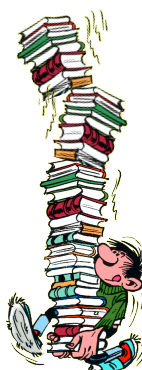


Vos trouvailles !

N'hésitez pas à nous signaler ce qui vous a intéressé, ému, questionné dans vos recherches sur la bibliothèque numérique de l'AIU. Nous pourrions publier vos propres articles décrivant votre réaction devant un document.

Envoyez vos liens et vos commentaires à

biblio@aiu.org



Vos questions

La bibliothèque reste à votre disposition pour vous aider dans vos recherches dans nos livres et nos archives.

Posez-nous toutes vos questions en nous écrivant à

consultation@aiu.org

La bibliothèque de l'Alliance israélite universelle
bénéficie du soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, de la Mairie de Paris,
de la Rothschild Foundation Hanadiv Europe, de la Fondation Nahmias, de la famille Carvallo.

[Lien pour vous désabonner](#)

Retrouvez [les Infos de la Bibliothèque](#) déjà parues !